

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
OSŁONA NA SZYBĘ SYMBOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
WINDSHIELD COVER SYMBOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
SCHEIBENABDECKUNG SYMBOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
KRYT NA OKNO SYMBOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
HOUSSE POUR PARE-BRISE SYMBOLE: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
COPERTURA PER PARABREZZA SIMBOLO: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
FUNDA PARA PARABRISAS SÍMBOLO: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
RUITAFDEKKING SYMBOOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
FÖNSTERÖVERDRAG SYMBOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
HUSĂ PENTRU PARBRIZ SIMBOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
COBERTURA PARA PARA-BRISAS SÍMBOLO: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ПОКРИВАЛО ЗА СТЪКЛО СИМВОЛ: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK
TSZÉLVÉDŐ TAKARÓ SZIMBÓLUM: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
RUDEN DÆKKE SYMBOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
KRYT NA SKLO SYMBOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
PIKKUNANSUOJA SYMBOLI: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
LANGO DANGTIS SIMBOLIS: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
LOGA PĀRSEGS SIMBOLS: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KLAASI KATE SÜMBOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
POKRIVALO ZA STEKLO SIMBOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CLOCH EALAÍN DO FHUIREOG SIOMBOOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
QOXRA GHALL-HĠIEĠ SIMBOLU: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
POKRIVAČ ZA STAKLO SIMBOL: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ЧЕХОЛ НА СТЕКЛО СИМВОЛ: 10121 EAN/GTIN: 5907451362167

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Osłona przeciwsłoneczna na szybę w kształcie parasola to innowacyjne rozwiązanie zapewniające skuteczną ochronę wnętrza samochodu przed promieniami słonecznymi i nadmiernym nagrzewaniem.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

MONTAŻ:

- Wyjmij osłonę z pokrowca ochronnego.
- Trzymając rączkę, otwórz osłonę tak jak parasol.
- Włóż rozłożoną osłonę na przednią szybę, dopasowując jej kształt do wnętrza pojazdu. Wcięcia w górnej części osłony powinno znajdować się przy lusterku wstecznym.
- Upewnij się, że materiał osłony dokładnie przylega do powierzchni szyby, aby maksymalnie zablokować promienie słoneczne.
- Po zakończeniu użytkowania złoż osłonę, trzymając za rączkę i zsuwając elementy tak jak w przypadku parasola.
- Schowaj osłonę do pokrowca ochronnego i przechowuj w łatwo dostępnym miejscu, np. w schowku samochodowym.

•

DANE TECHNICZNE

- Wykonane z grubego materiału
- Wymiary: 120cm x 70cm
- Blokuję promieniowanie UV
- Usztywniona konstrukcja
- Wzmacniane ramiona

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Przechowuj w bezpiecznym miejscu po złożeniu osłona powinna być przechowywana w pokrowcu, aby uniknąć uszkodzeń materiału lub elementów konstrukcyjnych.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Nie używaj osłony podczas jazdy produkt przeznaczony jest wyłącznie do stosowania na zaparkowanym pojeździe. .
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Używaj osłon zgodnie z ich przeznaczeniem montowanie osłon na szybach zewnętrznych pojazdu lub w innych miejscach może prowadzić do ich uszkodzenia.
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Unikaj nadmiernej siły otwierając lub zamykając osłonę, stosuj umiarkowany nacisk, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu składania.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Unikaj kontaktu z ostrymi przedmiotami aby nie uszkodzić materiału osłony, należy unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami lub substancjami chemicznymi.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.

- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

The umbrella-shaped sun visor is an innovative solution that provides effective protection for the car interior against sunlight and excessive heat.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

INSTALLATION:

- Remove the cover from the protective case.
- Holding the handle, open the cover like an umbrella.
- Place the unfolded cover on the windshield, adapting its shape to the vehicle interior. The notch at the top of the cover should be next to the rear-view mirror.
- Make sure the cover material fits snugly against the glass surface to block out the sun's rays as much as possible.
- After use, fold the cover by holding the handle and sliding the components together as you would an umbrella.
- Place the cover in its protective case and store it in an easily accessible place, such as the glove compartment of your car.

•

TECHNICAL DATA

- Made of thick material
- Dimensions: 120cm x 70cm
- Blocks UV radiation
- Reinforced construction
- Reinforced shoulders

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Store in a safe place Once folded, the cover should be stored in a cover to avoid damage to the material or structural components.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Do not use the cover while driving. The product is intended for use on a parked vehicle only.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)

- Use the shields in accordance with their intended use. Mounting the shields on the vehicle's external windows or in other places may result in damage to the shields.
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, high humidity, flammable gases, solvents.
- Avoid excessive force when opening or closing the cover, use moderate pressure to avoid damaging the folding mechanism.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Avoid contact with sharp objects In order not to damage the cover material, avoid contact with sharp objects or chemicals.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Ein schirmförmiger Sonnenschutz ist eine innovative Lösung, die den Fahrzeuginnenraum wirksam vor Sonneneinstrahlung und übermäßiger Erwärmung schützt.

TIPP

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Bei unvollständiger Lieferung oder Schäden aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

INSTALLATION:

- Entfernen Sie die Abdeckung von der Schutzhülle.
- Halten Sie den Griff fest und öffnen Sie die Abdeckung wie einen Regenschirm.
- Setzen Sie die aufgeklappte Abdeckung auf die Windschutzscheibe und passen Sie ihre Form an den Innenraum des Fahrzeugs an. Die Kerbe im oberen Teil der Abdeckung sollte neben dem Rückspiegel liegen.
- Stellen Sie sicher, dass das Schirmmaterial fest an der Glasoberfläche haftet, um die Sonnenstrahlen so weit wie möglich abzuschirmen.
- Nach dem Gebrauch falten Sie die Abdeckung zusammen, indem Sie den Griff festhalten und die Elemente zusammenschieben, wie Sie es bei einem Regenschirm tun würden.
- Legen Sie die Hülle in die Schutzhülle und bewahren Sie sie an einem leicht zugänglichen Ort auf, z. B. im Handschuhfach Ihres Autos.

TECHNISCHE DATEN

- Aus dickem Material
- Abmessungen: 120 cm x 70 cm
- Blockiert UV-Strahlung
- Versteifte Struktur
- Verstärkte Arme

SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie das Produkt zusammenbauen und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- An einem sicheren Ort aufbewahren Nach der Montage sollte die Abdeckung in einer Abdeckung aufbewahrt werden, um Schäden am Material oder an Strukturelementen zu vermeiden.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Benutzen Sie die Abdeckung nicht während der Fahrt. Das Produkt ist nur für die Verwendung in einem geparkten Fahrzeug vorgesehen.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Benutzen Sie die Abdeckungen bestimmungsgemäß. Durch die Montage der Abdeckungen an den Außenfenstern des Fahrzeugs oder an anderen Stellen können diese beschädigt werden.
- Brandquellen meiden: n Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Bränden führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Vermeiden Sie übermäßige Kraft beim Öffnen oder Schließen des Deckels und üben Sie mäßigen Druck aus, um eine Beschädigung des Klappmechanismus zu vermeiden.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, um eine Beschädigung des Bezugsmaterials zu vermeiden. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen oder Chemikalien.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind. Im Falle einer Beschädigung des Kabels ist es verboten, Reparaturen selbst durchzuführen.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtm.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Sluneční clona ve tvaru deštníku je inovativní řešení, které poskytuje účinnou ochranu interiéru vozu proti slunečnímu záření a nadměrnému zahřívání.

TIP

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

INSTALACE:

- Odstraňte kryt z ochranného pouzdra.

- Uchopte rukojeť a otevřete kryt jako deštník.
- Nasaďte rozložený kryt na čelní sklo a jeho tvar přizpůsobte interiéru vozidla. Zářez v horní části krytu by měl být vedle zpětného zrcátka.
- Ujistěte se, že materiál stínidla pevně přilne k povrchu skla, aby co nejvíce blokoval sluneční paprsky.
- Po použití kryt složte uchopením za rukojeť a posunutím prvků k sobě jako u deštníku.
- Vložte kryt do ochranného pouzdra a uložte jej na snadno dostupné místo, např.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobeno z tlustého materiálu
- Rozměry: 120 x 70 cm
- Blokuje UV záření
- Vyztužená konstrukce
- Zesílené paže

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před sestavením a použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Skladujte na bezpečném místě Po montáži by měl být kryt uložen v krytu, aby nedošlo k poškození materiálu nebo konstrukčních prvků.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Nepoužívejte kryt za jízdy. Výrobek je určen pouze pro použití na zaparkovaném vozidle. .
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Používejte kryty k určenému účelu - montáž krytů na vnější okna vozidla nebo na jiná místa je může poškodit.
- Vyhněte se zdrojům ohně: n Vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními vytvářejícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, rozpouštědly.
- Při otevírání nebo zavírání krytu se vyvarujte nadměrné síly , používejte mírný tlak, aby nedošlo k poškození skládacího mechanismu.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Vyvarujte se kontaktu s ostrými předměty , aby nedošlo k poškození materiálu krytu. Vyvarujte se kontaktu s ostrými předměty nebo chemikáliemi.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DEMANDE ET DESCRIPTION

Un pare-soleil en forme de parapluie est une solution innovante qui protège efficacement l'habitacle de la voiture contre les rayons du soleil et la chaleur excessive.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

INSTALLATION:

- Retirez le couvercle de l'étui de protection.
- En tenant la poignée, ouvrez le couvercle comme un parapluie.
- Insérez la housse dépliée sur le pare-brise en ajustant sa forme à l'intérieur du véhicule. L'encoche dans la partie supérieure du couvercle doit se trouver à côté du rétroviseur.
- Assurez-vous que le matériau du pare-soleil adhère fermement à la surface du verre pour bloquer autant que possible les rayons du soleil.
- Après utilisation, pliez la housse en tenant la poignée et en faisant glisser les éléments ensemble comme vous le feriez avec un parapluie.
- Placez la housse dans l'étui de protection et rangez-la dans un endroit facilement accessible, par exemple dans la boîte à gants de votre voiture.

●

DONNÉES TECHNIQUES

- Fabriqué en matériau épais
- Dimensions : 120cm x 70cm
- Bloque le rayonnement UV
- Structure rigidifiée
- Bras renforcés

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'assembler et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Conserver dans un endroit sûr Après assemblage, la housse doit être rangée dans une housse pour éviter d'endommager le matériau ou les éléments structurels.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- N'utilisez pas la housse en conduisant. Le produit est destiné uniquement à être utilisé sur un véhicule stationné. .
- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Utilisez les caches conformément à leur destination - le montage des caches sur les vitres extérieures du véhicule ou à d'autres endroits peut les endommager.
- Éviter les sources d'incendie : n'éviter tout contact avec le feu ou les appareils générateurs de chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protégez le produit des températures extrêmes, de l'humidité élevée, des gaz inflammables et des solvants.
- Évitez toute force excessive lors de l'ouverture ou de la fermeture du couvercle, utilisez une pression modérée pour éviter d'endommager le mécanisme de pliage.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- Évitez tout contact avec des objets pointus pour éviter d'endommager le matériau du couvercle. Évitez tout contact avec des objets pointus ou des produits chimiques.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.

- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée. En cas de dommage au câble, il est interdit d'effectuer les réparations soi-même.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.
Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

IT

Gentile signora/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Un parasole a forma di ombrello è una soluzione innovativa che protegge efficacemente l'interno dell'auto dai raggi solari e dal riscaldamento eccessivo.

MANCIA

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

INSTALLAZIONE:

- Rimuovere il coperchio dalla custodia protettiva.
- Tenendo la maniglia, aprire la copertura come un ombrello.
- Inserire la copertura aperta sul parabrezza, adattandone la forma all'interno del veicolo. La tacca nella parte superiore della copertura dovrebbe trovarsi accanto allo specchietto retrovisore.
- Assicurarsi che il materiale del parasole aderisca saldamente alla superficie del vetro per bloccare il più possibile i raggi del sole.
- Dopo l'uso, piega la copertura afferrando la maniglia e facendo scorrere gli elementi insieme come faresti con un ombrello.
- Posiziona la copertura nella custodia protettiva e conservala in un luogo facilmente accessibile, ad esempio nel vano portaoggetti della tua auto.

•

DATI TECNICI

- Realizzato in materiale spesso
- Dimensioni: 120 cm x 70 cm
- Blocca le radiazioni UV
- Struttura irrigidita
- Braccia rinforzate

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di assemblare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Conservare in un luogo sicuro Dopo il montaggio, la copertura deve essere conservata in una copertura per evitare danni al materiale o agli elementi strutturali.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Non utilizzare la copertura durante la guida. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso su un veicolo parcheggiato. .
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Utilizzare le coperture per lo scopo previsto : il montaggio delle coperture sui finestrini esterni del veicolo o in altri punti potrebbe danneggiarli.
- Evitare fonti di incendio: n evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Evitare una forza eccessiva durante l'apertura o la chiusura del coperchio, utilizzare una pressione moderata per evitare di danneggiare il meccanismo di chiusura.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Evitare il contatto con oggetti appuntiti per evitare di danneggiare il materiale della copertura. Evitare il contatto con oggetti appuntiti o sostanze chimiche.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata. In caso di danneggiamento del cavo è vietato effettuare riparazioni da soli.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



CONSIGLIE INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

Un parasol en forma de paraguas es una solución innovadora que protege eficazmente el interior del coche contra la luz solar y el calentamiento excesivo.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo y que tenga daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

INSTALACIÓN:

- Retire la cubierta de la funda protectora.
- Sosteniendo el asa, abra la tapa como si fuera un paraguas.
- Inserte la funda desplegada sobre el parabrisas, ajustando su forma al interior del vehículo. La muesca en la parte superior de la cubierta debe quedar al lado del espejo retrovisor.
- Asegúrese de que el material de la sombra se adhiera firmemente a la superficie del vidrio para bloquear los rayos del sol tanto como sea posible.
- Después de su uso, pliegue la funda sujetando el asa y deslizando los elementos entre sí como lo haría con un paraguas.
- Coloque la funda en la funda protectora y guárdela en un lugar de fácil acceso, por ejemplo en la guantera de su coche.
-

DATOS TÉCNICOS

- Hecho de material grueso
- Dimensiones: 120 x 70 cm.
- Bloquea la radiación UV
- Estructura rígida
- Brazos reforzados

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de ensamblar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Almacenar en un lugar seguro Después del montaje, la cubierta debe guardarse en una funda para evitar daños al material o elementos estructurales.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- No utilice la funda mientras conduce. El producto está diseñado únicamente para su uso en un vehículo estacionado. .
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Utilice las cubiertas para el fin previsto : montar cubiertas en las ventanas exteriores del vehículo o en otros lugares puede dañarlas.
- Evite fuentes de fuego: n evite el contacto con fuego o dispositivos que generen calor (puede provocar un incendio)
- Proteja el producto de temperaturas extremas, alta humedad, gases inflamables, disolventes.
- Evite fuerza excesiva al abrir o cerrar la tapa, use una presión moderada para evitar dañar el mecanismo de plegado.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- Evite el contacto con objetos punzantes para evitar dañar el material de la cubierta. Evite el contacto con objetos punzantes o productos químicos.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada. En caso de daños en el cable, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Een parapluvormig zonnescherm is een innovatieve oplossing die het auto-interieur effectief beschermt tegen zonlicht en oververhitting.

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- Bij onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

INSTALLATIE:

- Verwijder het deksel van de beschermhoes.
- Houd het handvat vast en open de hoes als een paraplu.
- Plaats de uitgevouwen hoes op de voorruit en pas de vorm aan het interieur van het voertuig aan. De inkeping in het bovenste gedeelte van de kap moet zich naast de achteruitkijkspiegel bevinden.
- Zorg ervoor dat het schaduw materiaal goed aan het glasoppervlak hecht om de zonnestralen zoveel mogelijk te blokkeren.
- Na gebruik vouw je de hoes op door het handvat vast te houden en de elementen in elkaar te schuiven zoals je dat bij een paraplu zou doen.
- Plaats de hoes in de beschermhoes en bewaar deze op een gemakkelijk bereikbare plaats, bijvoorbeeld in het dashboardkastje van uw auto.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Gemaakt van dik materiaal
- Afmetingen: 120cm x 70cm
- Blokkeert UV-straling
- Verstevigde structuur
- Versterkte armen

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product monteert en gebruikt.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Op een veilige plaats bewaren Na montage moet de hoes in een hoes worden opgeborgen om schade aan het materiaal of de structurele elementen te voorkomen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Gebruik de hoes niet tijdens het rijden. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik op een geparkeerd voertuig. .
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Gebruik de afdekkingen waarvoor ze bedoeld zijn ; het monteren van afdekkingen op de buitenruiten van het voertuig of op andere plaatsen kan deze beschadigen.
- Vermijd brandbronnen: n vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan tot brand leiden)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Vermijd overmatige kracht bij het openen of sluiten van het deksel, oefen matige druk uit om schade aan het vouwmechanisme te voorkomen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Vermijd contact met scherpe voorwerpen om beschadiging van het afdek materiaal te voorkomen. Vermijd contact met scherpe voorwerpen of chemicaliën.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is. Bij beschadiging van de kabel is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.,

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Ett paraplyformat solskydd är en innovativ lösning som ger ett effektivt skydd av bilens interiör mot solljus och överdriven uppvärmning.

DRICKS

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

INSTALLATION:

- Ta bort locket från skyddshöljet.
- Håll i handtaget och öppna locket som ett paraply.
- Sätt in det utfällda locket på vindrutan och anpassa dess form till fordonets inre. Skåran i den övre delen av kåpan ska vara bredvid backspegeln.
- Se till att skärmaterialet fäster tätt mot glasytan för att blockera solens strålar så mycket som möjligt.
- Efter användning, vik locket genom att hålla i handtaget och skjuta ihop elementen som du skulle göra med ett paraply.
- Lägg överdraget i skyddsfordralet och förvara det på ett lättillgängligt ställe, t.ex. i handskfacket på din bil.

TEKNISKA DATA

- Tillverkad av tjockt material
- Mått: 120cm x 70cm
- Blockerar UV-strålning
- Förstyvad struktur
- Förstärkta armar

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du monterar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Barn får inte leka med produkten.
- Förvara på en säker plats Efter montering ska locket förvaras i ett lock för att undvika skador på material eller konstruktionselement.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Använd inte skyddet under körning. Produkten är endast avsedd för användning på ett parkerat fordon. .
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Använd kåporna för det avsedda ändamålet - montering av kåpor på fordonets yttre fönster eller på andra ställen kan skada dem.
- Undvik brandkällor: n undvik kontakt med brand eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser, lösningsmedel.
- Undvik överdriven kraft när du öppnar eller stänger locket, använd måttligt tryck för att undvika att skada viktmekanismen.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Undvik kontakt med vassa föremål för att undvika att skada täckmaterialet. Undvik kontakt med vassa föremål eller kemikalier.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad. Vid skada på kabeln är det förbjudet att göra reparationer själv.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το σκίαστρο σε σχήμα ομπρέλας είναι μια καινοτόμος λύση που παρέχει αποτελεσματική προστασία του εσωτερικού του αυτοκινήτου από την ηλιακή ακτινοβολία και την υπερβολική θέρμανση.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

- Αφαιρέστε το κάλυμμα από την προστατευτική θήκη.
- Κρατώντας τη λαβή, ανοίξτε το κάλυμμα σαν ομπρέλα.
- Τοποθετήστε το ξεδιπλωμένο κάλυμμα στο παρμπρίζ, προσαρμόζοντας το σχήμα του στο εσωτερικό του οχήματος. Η εγκοπή στο πάνω μέρος του καλύμματος πρέπει να βρίσκεται δίπλα στον καθρέφτη.
- Βεβαιωθείτε ότι το υλικό σκίασης προσκολλάται σφιχτά στη γυάλινη επιφάνεια για να μπλοκάρει όσο το δυνατόν περισσότερο τις ακτίνες του ήλιου.
- Μετά τη χρήση, διπλώστε το κάλυμμα κρατώντας τη λαβή και σύροντας τα στοιχεία μαζί όπως θα κάνατε με μια ομπρέλα.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα στην προστατευτική θήκη και αποθηκεύστε το σε ένα εύκολα προσβάσιμο μέρος, π.χ. στο ντουλαπάκι του αυτοκινήτου σας.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Από χοντρό υλικό
- Διαστάσεις: 120cm x 70cm
- Αποκλείει την υπεριώδη ακτινοβολία
- Σκληρυμένη δομή
- Ενισχυμένοι βραχίονες

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Αποθηκεύστε σε ασφαλές μέρος. Μετά τη συναρμολόγηση, το κάλυμμα πρέπει να φυλάσσεται σε κάλυμμα για να αποφευχθεί ζημιά στο υλικό ή στα δομικά στοιχεία.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα κατά την οδήγηση. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε σταθμευμένο όχημα. .
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).

- Χρησιμοποιήστε τα καλύμματα για τον προορισμό τους - η τοποθέτηση καλυμμάτων στα εξωτερικά παράθυρα του οχήματος ή σε άλλα σημεία μπορεί να τα καταστρέψει.
- Αποφύγετε πηγές πυρκαγιάς: η αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Αποφύγετε την υπερβολική δύναμη κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο του καλύμματος, χρησιμοποιήστε μέτρια πίεση για να αποφύγετε την καταστροφή του μηχανισμού αναδίπλωσης.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα για να αποφύγετε την καταστροφή του υλικού καλύμματος Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα ή χημικά.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

RO

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Un parasolar în formă de umbrelă este o soluție inovatoare care asigură o protecție eficientă a interiorului mașinii împotriva razelor solare și a încălzirii excesive.

SEAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În caz de livrare incompletă sau deteriorare din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

INSTALARE:

- Scoateți capacul din carcasa de protecție.
- Ținând mânerul, deschideți capacul ca o umbrelă.
- Introduceți capacul desfășurat pe parbriz, ajustându-i forma la interiorul vehiculului. Crestătura din partea superioară a capacului ar trebui să fie lângă oglinda retrovizoare.
- Asigurați-vă că materialul de umbră aderă strâns de suprafața de sticlă pentru a bloca cât mai mult posibil razele soarelui.
- După utilizare, pliați capacul ținând mânerul și glisând elementele împreună, așa cum ați proceda cu o umbrelă.
- Puneți capacul în husa de protecție și depozitați-l într-un loc ușor accesibil, de exemplu în torpedoul mașinii dumneavoastră.

DATE TEHNICE

- Din material gros
- Dimensiuni: 120cm x 70cm
- Blochează radiațiile UV
- Structură rigidizată

- Brațe întărite

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a asambla și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Depozitați într-un loc sigur După asamblare, capacul trebuie depozitat într-o husă pentru a evita deteriorarea materialului sau a elementelor structurale.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Nu utilizați husa în timp ce conduceți. Produsul este destinat numai utilizării pe un vehicul parcat. .
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Folosiți capacele în scopul pentru care au fost destinate - montarea capacelor pe geamurile exterioare ale vehiculului sau în alte locuri le poate deteriora.
- Evitați sursele de incendiu: n evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Evitați forța excesivă la deschiderea sau închiderea capacului, utilizați o presiune moderată pentru a evita deteriorarea mecanismului de pliere.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Evitați contactul cu obiecte ascuțite pentru a evita deteriorarea materialului de acoperire. Evitați contactul cu obiecte ascuțite sau substanțe chimice.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată. În caz de deteriorare a cablului, este interzis să efectuați singur reparații.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



SEFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

PT

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Um guarda-sol em forma de guarda-chuva é uma solução inovadora que protege eficazmente o interior do automóvel contra a luz solar e o aquecimento excessivo.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

INSTALAÇÃO:

- Remova a tampa da caixa protetora.
- Segurando a alça, abra a tampa como um guarda-chuva.
- Insira a tampa desdobrada no para-brisa, ajustando seu formato ao interior do veículo. O entalhe na parte superior da tampa deve ficar próximo ao espelho retrovisor.
- Certifique-se de que o material da sombra adere firmemente à superfície do vidro para bloquear os raios solares tanto quanto possível.
- Após o uso, dobre a capa segurando a alça e deslizando os elementos como faria com um guarda-chuva.
- Coloque a capa na caixa protetora e guarde-a em um local de fácil acesso, por exemplo, no porta-luvas do seu carro.

DADOS TÉCNICOS

- Feito de material grosso
- Dimensões: 120cm x 70cm
- Bloqueia a radiação UV
- Estrutura reforçada
- Braços reforçados

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de montar e usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- Guarde em local seguro Após a montagem, a tampa deverá ser guardada em uma capa para evitar danos ao material ou aos elementos estruturais.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Não use a capa enquanto dirige. O produto destina-se apenas ao uso em um veículo estacionado. .
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Utilize as coberturas para o fim a que se destinam - a montagem das coberturas nos vidros exteriores do veículo ou noutros locais pode danificá-las.
- Evite fontes de fogo: n evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, alta umidade, gases inflamáveis, solventes.
- Evite força excessiva ao abrir ou fechar a tampa, use pressão moderada para não danificar o mecanismo de dobramento.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Evite o contato com objetos pontiagudos para evitar danificar o material da capa. Evite o contato com objetos pontiagudos ou produtos químicos.
- Não use um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido fazer reparos por conta própria.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

Az esernyő alakú napernyő egy innovatív megoldás, amely hatékonyan védi az autó belsejét a napfény és a túlzott felmelegedés ellen.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a szerviz forródróthoz.

TELEPÍTÉS:

- Távolítsa el a fedelet a védőtokról.
- A fogantyúnál fogva nyissa ki a fedelet, mint egy esernyőt.
- Helyezze be a kihajtott fedelet a szélvédőre, és igazítsa alakját a jármű belsejéhez. A burkolat felső részén lévő bevágásnak a visszapillantó tükör mellett kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy az árnyékoló anyaga szorosan tapadjon az üvegfelülethez, hogy a lehető legjobban blokkolja a napsugarakat.
- Használat után hajtsa össze a fedelet a fogantyúnál fogva és az elemeket egymáshoz csúsztatva, mint egy esernyőnél.
- Helyezze a huzatot a védőtokba, és tárolja könnyen hozzáférhető helyen, például az autó kesztyűtartójában.

MŰSZAKI ADATOK

- Vastag anyagból készült
- Méretek: 120cm x 70cm
- Blokkolja az UV sugárzást
- Merevített szerkezet
- Megerősített karok

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék összeszerelése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- Tárolja biztonságos helyen. Összeszerelés után a burkolatot burkolatban kell tárolni, hogy elkerüljük az anyag vagy a szerkezeti elemek sérülését.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Ne használja a burkolatot vezetés közben. A termék csak parkoló járművön használható. .
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- A burkolatokat rendeltetésszerűen használja – a burkolatok a jármű külső ablakaira vagy más helyekre történő felszerelése károsíthatja azokat.
- Kerülje a tűzforrásokat: n kerülje a tűzzel vagy hő termelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Kerülje a túlzott erőt a fedél nyitásakor vagy zárásakor, és mérsékelt nyomást alkalmazzon, hogy elkerülje az összecukható mechanizmus károsodását.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószert.
- Kerülje az éles tárgyakkal való érintkezést, nehogy megsérüljön a burkolat anyaga. Kerülje az éles tárgyakkal vagy vegyszerekkel való érintkezést.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.

- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját kezűleg javítani.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.
Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

HU

Tisztelt Hölgyem/Úram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

Az esernyő alakú napernyő egy innovatív megoldás, amely hatékonyan védi az autó belsejét a napfény és a túlzott felmelegedés ellen.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a szerviz forródróthoz.

TELEPÍTÉS:

- Távolítsa el a fedelet a védőtokról.
- A fogantyúnál fogva nyissa ki a fedelet, mint egy esernyőt.
- Helyezze be a kihajtott fedelet a szélvédőre, és igazítsa alakját a jármű belsejéhez. A burkolat felső részén lévő bevágásnak a visszapillantó tükör mellett kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy az árnyékoló anyaga szorosan tapadjon az üvegfelülethez, hogy a lehető legjobban blokkolja a napsugarakat.
- Használat után hajtsa össze a fedelet a fogantyúnál fogva és az elemeket egymáshoz csúsztatva, mint egy esernyőnél.
- Helyezze a huzatot a védőtokba, és tárolja könnyen hozzáférhető helyen, például az autó kesztyűtartójában.

MŰSZAKI ADATOK

- Vastag anyagból készült
- Méretek: 120cm x 70cm
- Blokkolja az UV sugárzást
- Merevített szerkezet
- Megerősített karok

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék összeszerelése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- Tárolja biztonságos helyen. Összeszerelés után a burkolatot burkolatban kell tárolni, hogy elkerüljük az anyag vagy a szerkezeti elemek sérülését.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Ne használja a burkolatot vezetés közben. A termék csak parkoló járművön használható. .
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- A burkolatokat rendeltetésszerűen használja – a burkolatok a jármű külső ablakaira vagy más helyekre történő felszerelése károsíthatja azokat.
- Kerülje a tűzforrásokat: ne kerülje a tűzzel vagy hővel termelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)

- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Kerülje a túlzott erőt a fedél nyitásakor vagy zárásakor, és mérsékelt nyomást alkalmazzon, hogy elkerülje az összecukható mechanizmus károsodását.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószert.
- Kerülje az éles tárgyakkal való érintkezést, nehogy megsérüljön a burkolat anyaga. Kerülje az éles tárgyakkal vagy vegyszerekkel való érintkezést.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját kezűleg javítani.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.
Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

DK

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

En paraplyformet solsejl er en innovativ løsning, der giver en effektiv beskyttelse af bilens interiør mod sollys og overdreven opvarmning.

TIP

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller beskadigelse på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

INSTALLATION:

- Fjern dækslet fra beskyttelseshylsteret.
- Hold i håndtaget og åbn låget som en paraply.
- Indsæt det udfoldede dæksel på forruden, og juster dets form til det indre af køretøjet. Hakket i den øverste del af dækslet skal være ved siden af bakspejlet.
- Sørg for, at skærmmaterialet klæber tæt til glasoverfladen for at blokere solens stråler så meget som muligt.
- Efter brug skal du folde betrækket ved at holde i håndtaget og skubbe elementerne sammen, som du ville gøre med en paraply.
- Læg dækslet i beskyttelsesetuiet og opbevar det på et let tilgængeligt sted, f.eks. i handskerummet i din bil.

TEKNISKE DATA

- Fremstillet af tykt materiale
- Mål: 120 cm x 70 cm
- Blokerer UV-stråling
- Afstivnet struktur
- Forstærkede arme

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du samler og bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med produktet.

- Opbevar på et sikkert sted Efter montering skal dækslet opbevares i et dæksel for at undgå beskadigelse af materialet eller strukturelle elementer.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Brug ikke dækslet under kørslen. Produktet er kun beregnet til brug på et parkeret køretøj. .
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).
- Brug dækslerne til deres tilsigtede formål - montering af dæksler på køretøjets udvendige ruder eller andre steder kan beskadige dem.
- Undgå brandkilder: n undgå kontakt med brand eller varmegenererende enheder (kan føre til brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser, opløsningsmidler.
- Undgå overdreven kraft, når du åbner eller lukker låget, brug moderat tryk for at undgå at beskadige foldemekanismen.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Undgå kontakt med skarpe genstande for at undgå at beskadige dæk materialet. Undgå kontakt med skarpe genstande eller kemikalier.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. I tilfælde af skader på kablet er det forbudt at foretage reparationer selv.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden forudgående varsel.

SK

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Slnečník v tvare dáždніка je inovatívne riešenie, ktoré poskytuje účinnú ochranu interiéru auta pred slnečným žiarením a nadmerným zahrievaním.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

INŠTALÁCIA:

- Odstráňte kryt z ochranného puzdra.
- Uchopením rukoväte otvorte kryt ako dáždník.
- Nasadte rozložený kryt na čelné sklo a jeho tvar prispôsobte interiéru vozidla. Zárez v hornej časti krytu by mal byť vedľa spätného zrkadla.
- Uistite sa, že materiál tienidla pevne prilieha k povrchu skla, aby čo najviac blokoval slnečné lúče.
- Po použití zložte kryt uchopením za rukoväť a posunutím prvkov k sebe, ako by ste to robili s dáždnikom.
- Vložte kryt do ochranného puzdra a uložte ho na ľahko prístupnom mieste, napr.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobené z hrubého materiálu
- Rozmery: 120 x 70 cm
- Blokuje UV žiarenie

- Vystužená konštrukcia
- Zosilnené ramená

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred montážou a používaním výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Skladujte na bezpečnom mieste Po montáži by mal byť kryt uložený v kryte, aby nedošlo k poškodeniu materiálu alebo konštrukčných prvkov.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Kryt nepoužívajte počas jazdy Výrobok je určený len na použitie na zaparkovanom vozidle. .
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Kryty používajte na určený účel - montáž krytov na vonkajšie okná vozidla alebo na iné miesta ich môže poškodiť.
- Vyhnite sa zdrojom ohňa: n vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, rozpúšťadlami.
- Vyhnite sa nadmernej sile pri otváraní alebo zatváraní krytu, používajte mierny tlak, aby ste nepoškodili skladací mechanizmus.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Zabráňte kontaktu s ostrými predmetmi , aby nedošlo k poškodeniu materiálu krytu. Zabráňte kontaktu s ostrými predmetmi alebo chemikáliami.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy sami.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Sateenvarjon muotoinen aurinkosuoja on innovatiivinen ratkaisu, joka suojaaa auton sisätilaa tehokkaasti auringonvalolta ja liialliselta kuumenemiselta.

KÄRKI

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai jos pakkauksesta tai kuljetuksesta aiheutuu vaurioita, ota yhteyttä huoltopalveluun.

ASENNUS:

- Irrota kansi suojakotelosta.

- Pidä kahvasta kiinni ja avaa kansi kuin sateenvarjo.
- Aseta taitettu kansi tuulilasiin säätämällä sen muotoa ajoneuvon sisäpuolelle. Kannen yläosassa olevan loven tulee olla taustapeilin vieressä.
- Varmista, että varjostimen materiaali tarttuu tiukasti lasipintaan estääkseen auringonsäteet mahdollisimman paljon.
- Käytön jälkeen taita kansi pitämällä kiinni kahvasta ja liu'uttamalla elementtejä yhteen samalla tavalla kuin sateenvarjon kanssa.
- Aseta kansi suojakoteloon ja säilytä sitä helposti saatavilla olevassa paikassa, esimerkiksi autosi hansikaslokerossa.

TEKNISET TIEDOT

- Valmistettu paksusta materiaalista
- Mitat: 120cm x 70cm
- Estää UV-säteilyn
- Jäykistetty rakenne
- Vahvistetut käsivarret

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen kokoamista ja käyttöä.
- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Säilytä turvallisessa paikassa Asennuksen jälkeen kansi on säilytettävä kannessa materiaalin tai rakenneosien vaurioitumisen välttämiseksi.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Älä käytä kantta ajon aikana. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain pysäköidyssä ajoneuvossa. .
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Käytä suojuksia niille tarkoitettuun tarkoitukseen - kansien asentaminen ajoneuvon ulkoikkunoihin tai muuhun paikkaan saattaa vahingoittaa niitä.
- Vältä palolähteitä: n Vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Vältä liiallista voimaa avaessasi tai sulkeessasi kantta, käytä kohtalaista painetta välttääksesi taittomekanismin vahingoittumisen.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Vältä kosketusta teräviin esineisiin, jotta kansimateriaali ei vaurioidu. Vältä kosketusta teräviin esineisiin tai kemikaaleihin.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Skėčio formos skėtis nuo saulės – inovatyvus sprendimas, efektyviai apsaugantis automobilio saloną nuo saulės spindulių ir per didelio įkaitimo.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Nebaigto pristatymo ar sugadinimo dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo atveju susisiekite su techninės priežiūros linija.

MONTAVIMAS:

- Nuimkite dangtelį nuo apsauginio dėklo.
- Laikydami už rankenos, atidarykite dangtelį kaip skėtį.
- Išskleistą dangtelį uždėkite ant priekinio stiklo, pritaikydami jo formą pagal automobilio vidų. Viršutinėje dangtelio dalyje esanti įpjova turi būti šalia galinio vaizdo veidrodžio.
- Įsitikinkite, kad atspalvio medžiaga tvirtai priglunda prie stiklo paviršiaus, kad kiek įmanoma labiau užblokuotų saulės spindulius.
- Po naudojimo sulenkite dangtelį laikydami už rankenos ir stumdami elementus kartu, kaip darytumėte su skėčiu.
- Įdėkite dangtelį į apsauginį dėklą ir laikykite jį lengvai pasiekiamoje vietoje, pvz., savo automobilio pirštinių skyriuje.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Pagaminta iš storos medžiagos
- Matmenys: 120cm x 70cm
- Blokuoja UV spinduliuotę
- Sutvirtinta struktūra
- Sustiprintos rankos

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš surinkdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Laikyti saugioje vietoje Po surinkimo dangtį reikia laikyti dangtyje, kad nebūtų pažeista medžiaga ar konstrukciniai elementai.
- Vaikai be priežiūros neturi atlikti valymo ir priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Nenaudokite dangtelio vairuojant Gaminys skirtas naudoti tik pastatytoje transporto priemonėje. .
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Užvalkalus naudokite pagal paskirtį – tvirtindami dangčius ant transporto priemonės išorinių langų ar kitose vietose galite juos sugadinti.
- Vengti ugnies šaltinių: n vengti sąlyčio su ugnimi arba šilumą generuojančiais įrenginiais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- venkite per didelės jėgos , naudokite vidutinį spaudimą, kad nepažeistumėte lankstymo mechanizmo.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Venkite kontakto su aštriais daiktais , kad nepažeistumėte dangtelio medžiagos. Venkite kontakto su aštriais daiktais ar cheminėmis medžiagomis.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Pažeidus laidą, patiems remontuoti draudžiama.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.



PATARĪMAI IR INFORMĀCIJA APIE NAUDOTŪ PAKUOČĪŪ TVARKYMA

Pakuotē pagaminta iŖ aplinkai nekenksmiņu medžiagu, kurias galima iŖmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi bŖti pristatytos Ŗ vietas valdžios nurodytā atliekŖ surinkimo punktā. Informācijā, kaip iŖmesti panaudotā gaminŖ, teikia komunos arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisŖ ir gaminiŖ saugos reikalavimus.
Pasiliekaime teisē keisti tekstā, dizainā ir gaminio duomenis be iŖsankstinio Ŗspėjimo.

LV

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mŖsu produktu!

Pirms produkta lietoŖanas, lŖdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietoŖanu.

LŖdzu, saglabājiet Ŗo rokasgrāmatu turpmācai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievēroŖana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Lietussarga formas saulesargs ir inovatīvs risinājums, kas nodroŖina efektīvu automaŖiņas salona aizsardzību pret saules gaismu un pārmērīgu uzkarŖšanu.

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lŖdzu, sazinieties ar servisa palīdzības dienestu.

UZSTĀDĪŖANA:

- Novemiet vāciņu no aizsargapvalka.
- Turot rokturi, atveriet vāku kā lietussargu.
- Ievietojiet atlocītu vāku uz vējstikla, pielāgojot tā formu transportlīdzekļa iekŖpusei. Iecirtumam vāka augšējā daļā jāatrodas blakus atpakaļskata spogulim.
- Pārlicinieties, vai ēnas materiāls cieŖi pieguļ stikla virsmai, lai pēc iespējas vairāk bloķētu saules starus.
- Pēc lietoŖanas salokiet pārsegu, turot aiz roktura un bīdot elementus kopā, tāpat kā ar lietussargu.
- Ievietojiet pārsegu aizsargapvalkā un novietojiet to viegli pieejamā vietā, piemēram, automaŖiņas cimdu nodalījumā.

TEHNISKE DATI

- Izgatavota no bieza materiāla
- Izmēri: 120cm x 70cm
- Bloķē UV starojumu
- Stingrāka struktūra
- Pastiprinātas rokas

DROŖĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms izstrādājuma montāžas un lietoŖanas, lŖdzu, uzmanīgi izlasiet Ŗo lietotāja rokasgrāmatu.
- Ŗo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināŖšanu trŖkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta droŖu lietoŖanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Uzglabāt droŖā vietā Pēc montāžas vāks jāuzglabā vākā, lai izvairītos no materiāla vai konstrukcijas elementu bojājumiem.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pārlicinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Neizmantojiet pārsegu braukšanas laikā. Produkts ir paredzēts lietoŖšanai tikai stāvēŖšanai novietotā transportlīdzeklī. .
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiet bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakŖšanas risks).
- Izmantojiet pārsegu paredzētajam mērķim – pārsegu montāža uz transportlīdzekļa ārējiem logiem vai citās vietās var tos sabojāt.
- Izvairieties no uguns avotiem: n izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisoŖām ierīcēm (var izraisīt aizdegŖanos)
- Sargāt produktu no ekstremālām temperatūrām, augsta mitruma, uzliesmojoŖām gāzēm, Ŗķīdinātājiem.
- Izvairieties no pārmērīga spēka , atverot vai aizverot vāku, izmantojiet mērenu spiedienu, lai nesabojātu locīŖšanas mehānismu.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāŖšanas līdzekli.

- Izvairieties no saskares ar asiem priekšmetiem, lai nesabojātu pārsega materiālu. Izvairieties no saskares ar asiem priekšmetiem vai ķīmiskām vielām.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Kabeļa bojājumu gadījumā ir aizliegts veikt remontu pašiem.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

EE

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Vihmavarjukujuline päikesevari on uuenduslik lahendus, mis kaitseb tōhusalt auto salongi päikesevalguse ja liigse kuumenemise eest.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetāieliku tarne vōi vigase pakendi vōi transpordi tōttu tekkinud kahjustuse korral vōtke ūhendust teenindustelefoniga.

PAIGALDAMINE:

- Eemaldage kaitseūmbriselt kate.
- Kāepidemest kinni hoides avage kate nagu vihmavari.
- Sisestage kokkuvolditud kate tuuleklaasile, kohandades selle kuju vastavalt sōiduki sisemusele. Katte ūlaosas olev sālķ peaks asuma tahavaatepeegli kōrval.
- Veenduge, et varjumaterjal kleepuks tihedalt klaaspinnaga, et pāikesekiiri vōimalikult palju blokeerida.
- Pārast kasutamist keerake kate kokku, hoides kāepidemest ja libistades elemente kokku nagu vihmavarju puhul.
- Asetage kate kaitseūmbrisesse ja hoidke seda kergesti ligipāasetavas kohas, nt oma auto kindalaekas.

TEHNILISED ANDMED

- Paksest materjalist
- Mōōdud: 120cm x 70cm
- Blokeerib UV-kiirguse
- Tugevdatud struktuur
- Tugevdatud kāed

OHUTUSJUHISED

- Enne toote kokkupanemist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt lābi.
- Seda toodet vōivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle fūisilised, sensoorsed vōi vaimsed vōimend on vāhenenud vōi kellel puuduvad kogemused vōi teadmised, kui neile on antud järelevalvet vōi neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mōistavad kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi tootega māngida.
- Hoida kindlas kohas Pārast kokkupanekut tuleb katet hoida kaanes, et vāltida materjali vōi konstruktsioonelementide kahjustamist.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jāetaks järelevalveta. Lapsed vōivad hakata nendega māngima, mis on ohtlik.
- Ārge kasutage katet sōidu ajal. Toode on mōeldud kasutamiseks ainult pargitud sōidukil. .

- Hoidke tootepakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (esindub lämbumisoht).
- Kasutage katteid ettenähtud otstarbel – katete paigaldamine sõiduki välisakendele või mujale võib neid kahjustada.
- Vältige tuleallikaid: n vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside, lahustite eest.
- Vältige kaane avamisel või sulgemisel liigset jõudu, kasutage mõõdukalt survet, et vältida voltimismehhanismi kahjustamist.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Vältige kokkupuudet teravate esemetega, et vältida katematerjali kahjustamist. Vältige kokkupuudet teravate esemete või kemikaalidega.
- Äрге kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Tootte kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kaabli kahjustamise korral on keelatud ise remontida.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevatte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Senčnik v obliki dežnika je inovativna rešitev, ki zagotavlja učinkovito zaščito notranjosti avtomobila pred sončno svetlobo in prekomernim segrevanjem.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

NAMESTITEV:

- Odstranite pokrov z zaščitnega ohišja.
- Držite za ročaj, odprite pokrov kot dežnik.
- Vstavite razgrnjen pokrov na vetrobransko steklo in ga prilagodite obliki notranjosti vozila. Zareza v zgornjem delu pokrova naj bo ob vzvratnem ogledalu.
- Prepričajte se, da se material senčila tesno oprime steklene površine, da čim bolj blokira sončne žarke.
- Po uporabi pokrov zložite tako, da primete za ročaj in potisnete elemente skupaj, kot bi to storili z dežnikom.
- Pokrov postavite v zaščitno torbico in ga shranite na lahko dostopno mesto, npr. v predal za rokavice.
-

TEHNIČNI PODATKI

- Iz debelega materiala
- Dimenzije: 120cm x 70cm
- Blokira UV sevanje
- Ojačana struktura
- Ojačane roke

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred sestavljanjem in uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Shranjujte na varnem mestu Po montaži je treba pokrov shraniti v pokrov, da se izognete poškodbam materiala ali strukturnih elementov.
- Čiščenje in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Prevleke ne uporabljajte med vožnjo. Izdelek je namenjen samo za uporabo na parkiranem vozilu. .
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Pokrove uporabljajte za predvideni namen - namestitev pokrovov na zunanja okna vozila ali na drugih mestih jih lahko poškoduje.
- Izogibajte se virom ognja: n izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini, topili.
- Pri odpiranju ali zapiranju pokrova se izogibajte pretirani sili , uporabljajte zmeren pritisk, da ne poškodujete mehanizma za zlaganje.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Izogibajte se stiku z ostrimi predmeti , da ne poškodujete materiala pokrova. Izogibajte se stiku z ostrimi predmeti ali kemikalijami.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana. V primeru poškodbe kabla je prepovedano popravljati sami.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridrujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

IE

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhcháil le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is réiteach nuálaíoch é scáth gréine scáth-chruthach a sholáthraíonn cosaint éifeachtach ar an taobh istigh den charr i gcoinne solas na gréine agus téimh iomarcach.

TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistíú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SUITEÁIL:

- Bain an clúdach as an gcás cosanta.
- Agus an láimhseáil á shealbhú, oscail an clúdach cosúil le scáth fearthainne.
- Cuir an clúdach neamhfhillte isteach ar an ghaothscáth, ag coigeartú a chruth don taobh istigh den fheithicil. Ba chóir go mbeadh an t-eanga sa chuid uachtarach den chlúdach in aice leis an scáthán cúil.
- Bí cinnte go gcloíonn an t-ábhar scáthaithe go docht leis an dromchla gloine chun gathanna na gréine a bhlocáil a oiread agus is féidir.
- Tar éis é a úsáid, fillte an clúdach tríd an láimhseáil a shealbhú agus sleamhnaigh na heilimintí le chéile mar a dhéanfa le scáth fearthainne.
- Cuir an clúdach sa chás cosanta agus stóráil in áit a bhfuil rochtain éasca air, m.sh.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Déanta as ábhar tiubh
- Toisí: 120cm x 70cm
- Bloic radaíocht UV
- Struchtúr righin
- Airm threisithe

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanfaidh tú an táirge a chur le chéile agus a úsáid, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Ní ceadmhach do leanaí súgradh leis an táirge.
- Stóráil in áit shábháilte Tar éis cóimeála, ba chóir an clúdach a stóráil i gclúdach chun damáiste a sheachaint don ábhar nó d'eilimintí struchtúracha.
- Ní féidir le leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Déan cinnte nach bhfágat ar ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Ná húsáid an clúdach agus tú ag tiomáint Tá an táirge beartaithe le húsáid ar fheithicil pháirceáilte amháin. .
- Coinnigh an scragall a úsáidtear i bpacáistiú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá an baol ann go ndéanfar plúchadh).
- Bain úsáid as na clúdaigh don chríoch atá beartaithe dóibh - d'fhéadfadh go ndéanfaí damáiste dóibh má chlúdaigh gléasta ar fhuinneoga seachtracha na feithicle nó in áiteanna eile.
- Seachain foinsí dóiteáin: n seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Seachain fórsa iomarcach nuair a bhíonn an clúdach á oscailt nó á dhúnadh, bain úsáid as brú measartha chun damáiste a sheachaint don mheicníocht fillte.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Seachain teagmháil le rudaí géara chun damáiste a sheachaint don ábhar clúdaigh. Seachain teagmháil le rudaí géara nó le ceimiceáin.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte má tá an táirge: - damáiste déanta dó, - mura bhfeidhmíonn sé i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - go raibh sé faoi réir ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmisceithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de. I gcás damáiste don chábla, tá sé toirmisceithe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaiola arna ainmniú ag údarás áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

MT

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Sunshade f'forma ta 'umbrella hija soluzzjoni innovattiva li tipprovd i protezzjoni effettiva ta' ġewwa tal-karozza kontra d-dawl tax-xemx u tishin eċċessiv.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' konsenja mhux kompluta jew ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

INSTALLAZZJONI:

- Nehhi l-għatu mill-kaxxa protettiva.
- Żomm il-manku, iftaħ il-qoxra bħal umbrella.
- Daħhal l-għata mhux mitwija fuq il-windskrin, aġġusta l-forma tagħha għall-intern tal-vettura. Il-talja fil-parti ta' fuq tal-għata għandha tkun hdejn il-mera ta' wara.
- Kun żgur li l-materjal tad-dell jaderixxi sewwa mal-wiċċ tal-ħġieg biex jimblokka r-raġġi tax-xemx kemm jista' jkun.
- Wara l-użu, itwi l-għatu billi żzomm il-manku u żzerżaq l-elementi flimkien kif tagħmel b'umbrella.
- Pogġi l-għatu fil-kaxxa protettiva u aħżen f'post faċilment aċċessibbli, eż. fil-kompartiment tal-ingwanti tal-karozza tiegħek.

DEJTA TEKNIKA

- Magħmula minn materjal oħxon
- Dimensjonijiet: 120cm x 70cm
- Jimblokka r-radjazzjoni UV
- Struttura mwebbsa
- Armi rinfurzati

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel ma tgħaqqad u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- Aħżen f'post sigur Wara l-assemblaġġ, il-qoxra għandha tinħażen f'għata biex tiġi evitata ħsara lill-materjal jew lill-elementi strutturali.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Tużax l-għata waqt is-sewqan Il-prodott huwa maħsub biss għall-użu fuq vettura pparkjata. .
- Żomm il-fojl użata fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Uża l-għata għall-iskop intenzjonat tagħhom - l-immuntar ta' 'kopertura fuq it-twieqi ta' barra tal-vettura jew f'postijiet oħra jista' jagħmel ħsara għalihom.
- Evita sorsi ta' nar: n evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-sħana (jista' jwassal għal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, umdità għolja, gassijiet li jaqbd, solventi.
- Evita forza eċċessiva meta tiftaħ jew tagħlaq il-qoxra, uża pressjoni moderata biex tevita li tagħmel ħsara lill-mekkanizmu tat-tiwi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent hafif.
- Evita kuntatt ma 'ogġetti li jaqtgħu biex tevita li tagħmel ħsara lill-materjal tal-għata Evita kuntatt ma' ogġetti li jaqtgħu jew kimiċi.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerga' jintuża. It-thaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie maħżun għal perjodu twil ta' 'zmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara. F'każ ta' ħsara lill-kejbil, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet lilek innifsek.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.



GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

Poštovani gospodine/gospodo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Suncobran u obliku kišobrana je inovativno rješenje koje pruža učinkovitu zaštitu unutrašnjosti automobila od sunčeve svjetlosti i prekomjernog zagrijavanja.

SAVJET

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

MONTAŽA:

- Uklonite poklopac sa zaštitnog kućišta.
- Držeći ručku, otvorite poklopac poput kišobrana.
- Umetnite rasklopljeni poklopac na vjetrobransko staklo, prilagođavajući njegov oblik unutrašnjosti vozila. Urez u gornjem dijelu poklopca trebao bi biti pored retrovizora.
- Pazite da materijal sjenila čvrsto prianja uz staklenu površinu kako bi što više blokirao sunčeve zrake.
- Nakon upotrebe, presavijte navlaku držeći ručku i spojite elemente zajedno kao što biste to učinili s kišobranom.
- Stavite poklopac u zaštitnu kutiju i spremite ga na lako dostupno mjesto, npr. u pretinac za rukavice.

TEHNIČKI PODACI

- Izrađen od debelog materijala
- Dimenzije: 120cm x 70cm
- Blokira UV zračenje
- Ukružena struktura
- Ojačane ruke

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije sastavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čuvati na sigurnom mjestu Nakon montaže poklopac treba pohraniti u poklopac kako bi se izbjeglo oštećenje materijala ili strukturnih elemenata.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Nemojte koristiti navlaku tijekom vožnje. Proizvod je namijenjen samo za korištenje na parkiranoj vozilu. .
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Koristite poklopce za njihovu namjenu - montiranje poklopca na vanjske prozore vozila ili na drugim mjestima može ih oštetiti.
- Izbjegavajte izvore vatre: n izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (mogu izazvati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, visoke vlage, zapaljivih plinova, otapala.
- Izbjegavajte pretjeranu silu prilikom otvaranja ili zatvaranja poklopca, koristite umjereni pritisak kako biste izbjegli oštećenje mehanizma za preklapanje.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Izbjegavajte kontakt s oštrim predmetima kako biste izbjegli oštećenje materijala poklopca Izbjegavajte kontakt s oštrim predmetima ili kemikalijama.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.

- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen. U slučaju oštećenja kabela, zabranjeno je sami popravljati.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.
Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Зонтик в форме зонта – инновационное решение, обеспечивающее эффективную защиту салона автомобиля от солнечных лучей и чрезмерного нагрева.

КОНЧИК

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

УСТАНОВКА:

- Снимите крышку с защитного чехла.
- Взявшись за ручку, откройте крышку как зонтик.
- Наденьте разложенную крышку на лобовое стекло, подобрав ее форму к салону автомобиля. Выемка в верхней части крышки должна находиться рядом с зеркалом заднего вида.
- Убедитесь, что материал шторы плотно прилегает к поверхности стекла, чтобы максимально блокировать солнечные лучи.
- После использования сложите чехол, взявшись за ручку и сдвинув элементы вместе, как если бы вы использовали зонтик.
- Поместите чехол в защитный чехол и храните его в легкодоступном месте, например, в бардачке автомобиля.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Изготовлен из плотного материала
- Размеры: 120 см x 70 см.
- Блокирует УФ-излучение
- Усиленная конструкция
- Усиленное вооружение

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед сборкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Детям запрещено играть с изделием.
- Храните в безопасном месте После сборки чехол следует хранить в чехле во избежание повреждения материала или элементов конструкции.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Не используйте чехол во время вождения. Изделие предназначено только для использования на припаркованном автомобиле.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).

- Используйте чехлы по назначению – установка чехлов на наружные окна автомобиля или в других местах может привести к их повреждению.
- Избегайте источников огня: избегайте контакта с огнем или тепловыделяющими устройствами (может привести к возгоранию)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Избегайте чрезмерных усилий при открытии и закрытии крышки, применяйте умеренное давление, чтобы не повредить механизм складывания.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Избегайте контакта с острыми предметами, чтобы не повредить материал покрытия. Избегайте контакта с острыми предметами или химикатами.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. В случае повреждения кабеля запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями.

Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.